

紐西蘭教育新政推動中小學教師學毛利語

駐澳大利亞代表處教育組

紐西蘭教育部於 2019 年 7 月 15 日宣布為促進學校普及使用毛利語，紐西蘭將有近七百位教師開始學習毛利語，政府將投注 1 千兩百萬紐幣在為期 17 週的毛利語學習課程(Te Ahu O Māori programme)與相關配套措施，深化師培系統回應原住民族教育的需求。

試點計畫將始於懷卡托、塔拉納基及南島的特瓦普納姆(Te Waipounamu)，因為這些地區的毛利學生預計在未來四年內躍升成長 20%。因應不同族語分布，各地區將有不同的客製化課程，在紐國教育部與精熟族語的地方耆老合作下共同設計學習課程，儘管教學方法或有不同，學習的目標是一致的，希望更進一步將毛利語普及到學校教室中，目前已有 685 位老師登記學習。

紐西蘭教育部副部長 Kelvin Davis 表示，雖然今日的紐西蘭絕大多數人口非毛利族，但是對毛利語廣泛接受與日常運用的程度，儼然已成為國家的獨特民族性，希望到了 2025 年紐西蘭學校教室的用語能夠更加雙語化。

奧克蘭大學教育與社會工作系的 Melinda Webber 副教授指出，根據 2018 年聯合國兒童基金會的報告，紐西蘭是世界上最不平等的教育體系之一，這消息令許多人震驚，然而，對參與過毛利學生的教育者而言並不感到驚訝，特別是目睹毛利學生在一個幾乎沒有族語、文化與身份認同的學習體系中持續學習落後、以致脫離群體孤立的狀態。

「學校」其實就是一個強大的殖民機制，世界各國向來是輕忽少數族裔的傳統知識對少數族裔學生的教育成果可發揮的影響力，Webber 副教授肯定表示，曾擔任過基層教師與校長職務出身的副部長 Kelvin Davis 如能堅持教育改革承諾，在教師之間、學生與族人之間建立更強大的聯繫，重視原住民語言與文化遺產的傳承，不失為將毛利傳統知識融入紐西蘭主流教育的絕佳機會。

根據 2013 年人口統計數據，紐西蘭總計有 14 萬 8,400 名毛利語使用者。2018 年首份「皇冠毛利語策略(Te Maihi Karauna)」出臺，是紐國政府致力推動毛利語的舉措，不僅希望增加毛利語使用人口預期在 2040 年達到 100 萬人說毛利語，還計畫將毛利語提升到國家認

同的高度。

編譯者：黃慧琪

資料來源：

2019 年 7 月 1 日，紐西蘭媒體《Newsroom》An appetite for educational change
<https://www.newsroom.co.nz/@ideasroom/2019/07/01/657945/maori-knowledge-liberating-for-maori-students>

2019 年 7 月 15 日，紐西蘭媒體《Stuff.co.nz》Educators sign up for pilot scheme to encourage more te reo in classrooms
<https://www.stuff.co.nz/national/education/114241628/educators-sign-up-for-pilot-scheme-to-encourage-more-te-reo-in-classrooms>

